

# AU SON DU FIFRE

**David LEFEBVRE**

## *Cahier* *n°4*

- **Petite note : Le Fife sous l'Empire**
- **Marches traditionnelles françaises  
(pour Fife et Tambour  
et Tambour seul)**

 **éditions pierre lafitan**

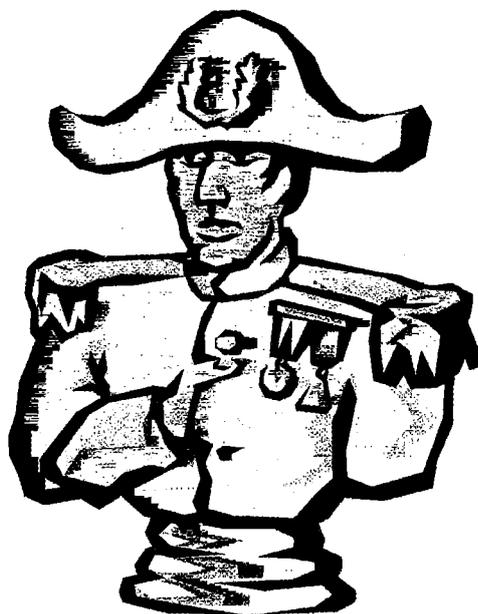
17, boulevard du Lac / F-95880 ENGHEN-les-BAINS

Tél. : 01 34 17 20 25 / Fax : 01 34 28 59 48

[www.lafitan.com](http://www.lafitan.com)

# AU SON DU FIFRE

Cahier n° 4



## MARCHES TRADITIONNELLES FRANÇAISES

### SOMMAIRE

- Petite note : Le Fife sous l'Empire (pages 2-3)
- Fife et Tambour :**
  - Les Retraites françaises (pages 4-5)
  - Batterie d'Austerlitz (pages 6-7)
  - Le Drapeau d'Austerlitz (pages 8-9)
  - Marche des Gardes françaises (page 10)
- Marche des Grenadiers (Fanfan la Tulipe) (page 11)
  - Marche des Sans Culottes (page 12)
- Marche chanson (Auprès de ma blonde) (page 13)
  - Pas accéléré / Pas redoublé (pages 14-15)
  - La Grenadière (pages 16-17)
  - Le Réveil au bivouac (pages 18-19)
- Le Pas de charge des Grenadiers (pages 20-21)
  - Marche des bonnets à poils (page 22)
  - Marche française (Louis XIV) (page 24)
- Marche des Dragons du Roi (Louis XIV) (page 25)
  - Marche française (Louis XIV) (page 24)
  - Réveils (Second Empire) (page 26)
- Tambour seul :**
  - Le Champ d'Honneur (page 27)
  - Le Rigodon d'Honneur (page 28)

## **PETITE NOTE**

# **LE FIFRE SOUS L'EMPIRE**

Au sein des régiments, on distingue deux types de musiciens militaires :

- Les gagistes, musiciens recrutés par le colonel et qui pouvaient changer de régiment et parfois de camp.
- Dans les régiments d'infanterie de ligne et d'infanterie légère : les fifres et les tambours formant la Batterie, dirigée par un Tambour-Major.

Les musiciens composent une catégorie à part dans les armées de l'Empire, une sorte de courroie de transmission des ordres donnés par les officiers.

Compte tenu de leur rôle stratégique, les fifres, tambours et trompettes, bénéficient de meilleures conditions de vie - notamment en matière de nourriture, ou de soldes - que celles des simples soldats ou cavaliers.

Dans les armées napoléoniennes, les fifres et les tambours tiennent une place essentielle, non seulement en scandant la vie quotidienne, mais aussi en répercutant les ordres. Ils exécutent les rigodons du matin, les honneurs aux Drapeaux, l'extinction des feux.

### **\* AUSTERLITZ**

#### **- Avant la bataille-**

Forces Françaises	Forces ennemies
73 200 hommes	85 400 hommes
139 canons	278 canons

#### **-Après la bataille-**

Pertes françaises	Pertes ennemies
1500 tués ou disparus 6500 blessés	35 000 tués, ble ou disparu
	180 c
	11 c
1 drapeau	

Leurs instruments  
moyen privilégié  
des ordres et  
officiers.  
l'asser  
la r

# ***Etc.***

Quand, frappés par les boulets ou la mitraille, ils ne peuvent plus remplir leur rôle, une certaine désorganisation peut s'en suivre. Ainsi à Dresde, en 1813, des régiments de la garde ont cessé leur marche après avoir vu leurs musiciens tués ou blessés.

De nombreuses marches furent composées pour célébrer les mémorables victoires de l'Empire, telle la "La Batterie d'Austerlitz", qui fut écrite le lendemain de la victoire de la bataille d'Austerlitz, sur l'ordre de Napoléon 1er. Seuls les régiments ayant pris part à cette bataille, avaient droit de l'interpréter.

Les uniformes des musiciens atteignirent, sous l'Empire, l'apogée de l'originalité et de la somptuosité. L'ordonnance de 1812 attribue la couleur verte à tous les musiciens, fifres, tambours et Tambours-Majors. C'était la fameuse livrée impériale, aux galons dorés, ornés de " N " et d'aigles alternés.

L'Empereur n'ignorait pas le puissant effet de la musique militaire sur les soldats et le peuple, et ne manquait pas de récompenser la bravoure et le courage des musiciens. Ainsi André Estienne, dit le "Tambour d'Arcole", a reçu le 14 juillet 1804, des mains de Napoléon Bonaparte, la croix de la Légion, et, le 2 décembre 1804, Estie-  
tambour désigné pour bat-  
à Notre-Dame de Pari-  
Napoléon.



Après le 1  
progre  
Da

***Etc.***



*Tambour du 1<sup>er</sup> régiment  
de grenadier de la garde*

# Marches traditionnelles françaises

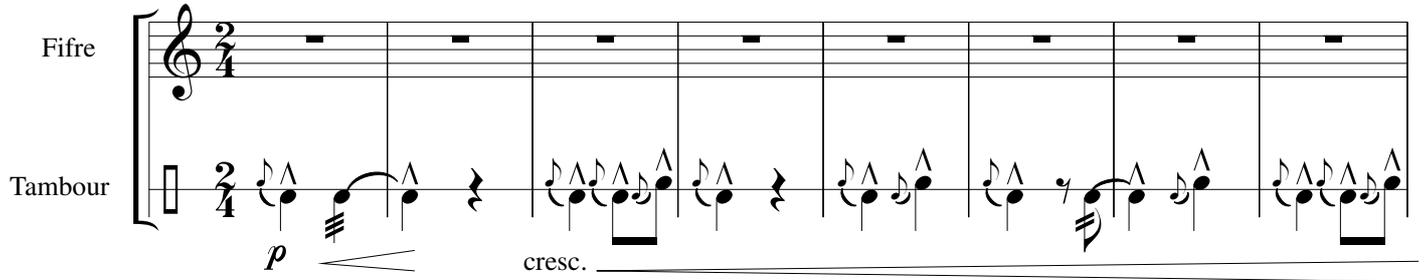
## LES RETRAITES FRANÇAISES

Enregistré sur le CD "Au Son du Fifre"  
Réf. EPL0202 © Editions Pierre Lafitan

Traditionnel

Fifre

Tambour



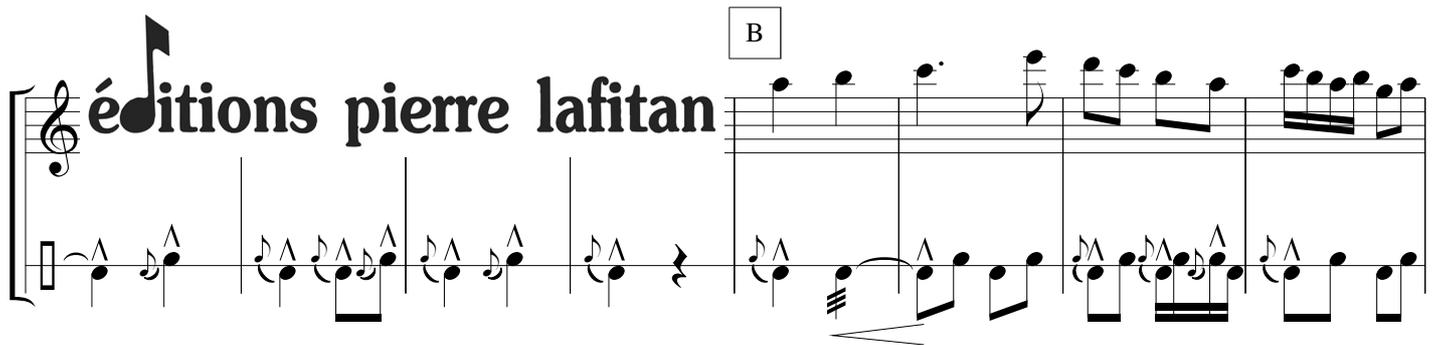
*p* *cresc.*

A



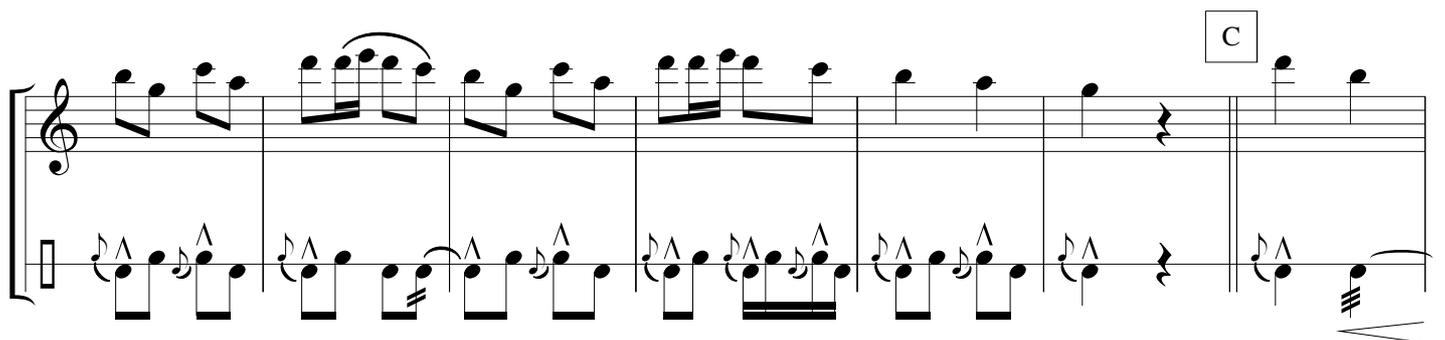
*f* *mf* éditions pierre lafitan

B



éditions pierre lafitan

C



*mf*

LES RETRAITES FRANCAISES

éditions pierre lafitan

D

éditions pierre lafitan

*f* *decresc.* *pp*

# Marches traditionnelles françaises

## *BATTERIE D'AUSTERLITZ*

Enregistré sur le CD "Au Son du Fifre"  
Réf. EPL0202 © Editions Pierre Lafitan

**Traditionnel**

$\text{♩} = 80$   $\frac{6}{8}$

Fifre

Tambour

Baguette contre baguette

éditions pierre lafitan

éditions pierre lafitan

cercle

1.

BATTERIE D'AUSTERLITZ

2. 3 ♩ = ♩

baguettes

This system contains two staves. The upper staff is in treble clef and features a melodic line with a second ending bracket labeled '2.' and a triplet of eighth notes labeled '3'. A repeat sign is placed after the triplet, followed by a measure with a dotted quarter note and an eighth note beamed together, with the text '♩ = ♩' above it. The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment with eighth notes and rests. The word 'baguettes' is written above the lower staff.

éditions pierre lafitan

This system contains two staves. The upper staff is in treble clef and features a melodic line with a quarter note, an eighth note, and a quarter note. The text 'éditions pierre lafitan' is written across the staff. The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment with eighth notes and rests.

éditions pierre lafitan

This system contains two staves. The upper staff is in treble clef and features a melodic line with a quarter note, an eighth note, and a quarter note. The text 'éditions pierre lafitan' is written across the staff. The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment with eighth notes and rests.

This system contains two staves. The upper staff is in treble clef and features a melodic line with a quarter note, a quarter note, and a quarter note. The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment with eighth notes and rests.

# Marches traditionnelles françaises

## LE DRAPEAU D'AUSTERLITZ

Traditionnel

A  $\text{♩} = 70-76$

Fifre

Tambour

éditions pierre lafitan

B

1ère voix

2e voix

baguette contre baguette

LE DRAPEAU D'AUSTERLITZ

The first system of the musical score consists of three staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The music features a melodic line in the upper staves and a bass line with some rests marked with 'x'. A first ending bracket labeled '1.' spans the final two measures, which lead to a second ending bracket labeled '2.'.

**C**

The second system begins with a box containing the letter 'C'. It features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line starts with a forte (*f*) dynamic. The lyrics "éditions pierre lafitan" are written below the vocal line, with a musical note placed above the word "éditions".

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics "éditions pierre lafitan" are repeated. The dynamic marking changes to mezzo-forte (*mf*) at the beginning of the system.

The fourth system concludes the piece with two endings. The first ending, labeled '1.', leads to a repeat sign. The second ending, labeled '2.', provides an alternative conclusion to the piece.

# Marches traditionnelles françaises

## *MARCHE DES GARDES FRANÇAISES*

Traditionnel

Musical notation for the first system of the march. It features two staves: the top staff is for the Fife (Fifre) and the bottom staff is for the Drum (Tambour). The time signature is 2/4. The piece begins with a repeat sign and a double bar line. The Fife part starts with a quarter note, followed by a dotted quarter note, and then a series of eighth notes. The Drum part starts with a quarter rest, followed by a dotted quarter note, and then a series of eighth notes.

Musical notation for the second system of the march. It features two staves: the top staff is for the Fife (Fifre) and the bottom staff is for the Drum (Tambour). The time signature is 2/4. The piece continues with a series of eighth notes. The Fife part has a large note with a flag. The Drum part has a series of eighth notes. The system ends with a repeat sign and a double bar line. A box containing the word "FIN" is located above the Fife staff.

Musical notation for the third system of the march. It features two staves: the top staff is for the Fife (Fifre) and the bottom staff is for the Drum (Tambour). The time signature is 2/4. The piece continues with a series of eighth notes. The Fife part has a large note with a flag. The Drum part has a series of eighth notes. The system ends with a repeat sign and a double bar line.

Musical notation for the fourth system of the march. It features two staves: the top staff is for the Fife (Fifre) and the bottom staff is for the Drum (Tambour). The time signature is 2/4. The piece continues with a series of eighth notes. The Fife part has a large note with a flag. The Drum part has a series of eighth notes. The system ends with a repeat sign and a double bar line.

# Marches traditionnelles françaises

## **MARCHE DES GRENADIERS** *(Fanfan la Tulipe)*

Traditionnel

Fifre

Tambour

éditions pierre lafitan

1. 2.

FIN

1. 2.

éditions pierre lafitan

# MARCHE DES SANS CULOTTES

Enregistré sur le CD "Au Son du Fifre"  
Réf. EPL0202 © Editions Pierre Lafitan

Traditionnel

*Fifre*

*Tambour*

*f* *mf*

**éditions pierre lafitan**

cercle peau

cercle peau

**éditions pierre lafitan**

1. 2.

# Marches traditionnelles françaises

## MARCHE CHANSON (*Auprès de ma blonde*)

Enregistré sur le CD "Au Son du Fifre"  
Réf. EPL0202 © Editions Pierre Lafitan

**Traditionnel**

*Fifre*

*Tambour*

$\bullet = 100-106$

*éditions pierre lafitan*

1. **FIN**

2.

*éditions pierre lafitan*

1.

2.

D.C.

# Marches traditionnelles françaises

## PAS ACCÉLÉRÉ / PAS REDOUBLÉ

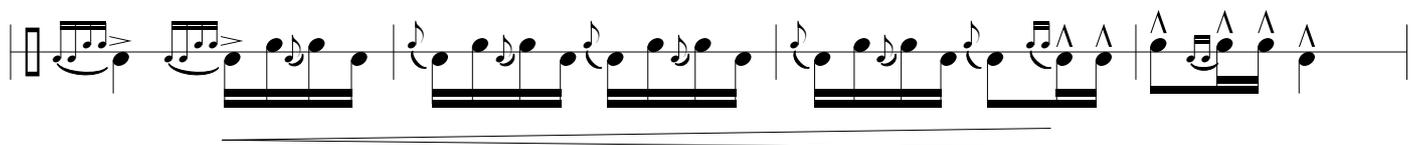
Enregistré sur le CD "Au Son du Fifre"  
Réf. EPL0202 © Editions Pierre Lafitan

Traditionnel

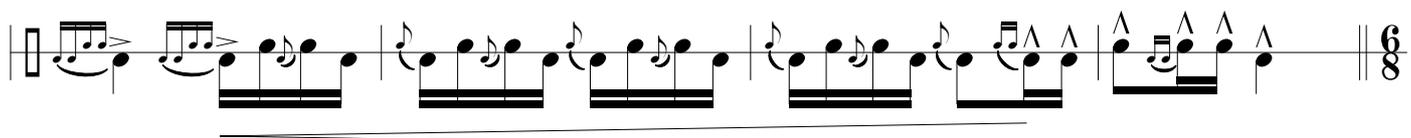
Tambour



*f*

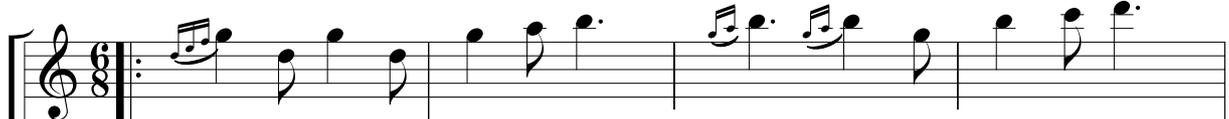


éditions pierre lafitan



♩ = 120 Pas redoublé

Fifre

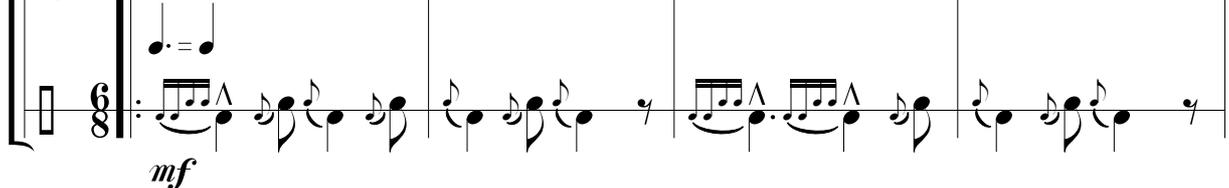


Fifre  
(version  
simplifiée)



éditions pierre lafitan

Tambour



*mf*

PAS ACCÉLÉRÉ / PAS REDOUBLÉ

The first system of music consists of three staves. The top staff is in treble clef and contains a sequence of eighth and sixteenth notes, including a triplet of eighth notes. The middle staff is also in treble clef and contains a sequence of quarter and eighth notes. The bottom staff is in bass clef and contains a sequence of eighth and sixteenth notes, including a triplet of eighth notes. A repeat sign is present at the end of the system.

The second system of music consists of three staves. The top staff is in treble clef and contains a sequence of quarter and eighth notes. The middle staff is also in treble clef and contains a sequence of quarter and eighth notes. The bottom staff is in bass clef and contains a sequence of eighth and sixteenth notes. The text "éditions pierre lafitan" is overlaid on the notes in the top and bottom staves.

The third system of music consists of three staves. The top staff is in treble clef and contains a sequence of quarter and eighth notes, including a triplet of eighth notes. The middle staff is also in treble clef and contains a sequence of quarter and eighth notes. The bottom staff is in bass clef and contains a sequence of eighth and sixteenth notes, including a triplet of eighth notes. A repeat sign is present at the end of the system.

# Marches traditionnelles françaises

## LA GRENADIÈRE

Enregistré sur le CD "Au Son du Fifre"  
Réf. EPL0202 © Editions Pierre Lafitan

Traditionnel

The musical score is arranged in three systems. The first system shows the Fife and Tambour parts in 2/4 time, with the Fife part consisting of rests and the Tambour part playing a rhythmic pattern of eighth notes. The second system features a melodic line for the Fife with a triplet and a watermark 'éditions pierre lafitan'. The third system continues the melodic line with triplets and a watermark 'éditions pierre lafitan'. The fourth system shows a change in time signature to 6/8, with a melodic line for the Fife and a bass line for the Tambour, marked with a dynamic of *mf* and a watermark 'éditions pierre lafitan'.

LA GRENADIERE

The first system of musical notation for 'LA GRENADIERE' consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, ending with a repeat sign and a double bar line. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with eighth and sixteenth notes, also ending with a repeat sign and a double bar line.

The second system of musical notation for 'LA GRENADIERE' consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, ending with a repeat sign and a double bar line. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with eighth and sixteenth notes, also ending with a repeat sign and a double bar line. The system is divided into two parts, labeled '1.' and '2.', by a vertical line.

The third system of musical notation for 'LA GRENADIERE' consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, ending with a repeat sign and a double bar line. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with eighth and sixteenth notes, also ending with a repeat sign and a double bar line. The text 'éditions pierre lafitan' is written across the staves.

The fourth system of musical notation for 'LA GRENADIERE' consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, ending with a repeat sign and a double bar line. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with eighth and sixteenth notes, also ending with a repeat sign and a double bar line. The text 'éditions pierre lafitan' is written across the staves.

The fifth system of musical notation for 'LA GRENADIERE' consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, ending with a repeat sign and a double bar line. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with eighth and sixteenth notes, also ending with a repeat sign and a double bar line. The text 'FIN' is written in a box in the upper right corner.

# Marches traditionnelles françaises

## LE REVEIL AU BIVOUAC

Enregistré sur le CD "Au Son du Fifre"  
Réf. EPL0202 © Editions Pierre Lafitan

Traditionnel

♩ = 96 Diane

Tambour

*ff* *mf* *ff* *mf*

*ff*

éditions pierre lafitan

*ff*

♩ = 80 Rigodon

Fifre

*ff*

Tambour

*ff*

*> mf* *ff*

éditions pierre lafitan

LE REVEIL AU BIVOUAC

éditions pierre lafitan

The first system of music features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The melody consists of quarter and eighth notes, with trills marked with a '3' and a slur. The piano accompaniment is in the bass clef, featuring eighth-note patterns with trills and a sextuplet (marked '6') in the final measure. The publisher's name 'éditions pierre lafitan' is printed in a large, bold font across the middle of the system.

éditions pierre lafitan

The second system continues the piece. The piano part includes dynamic markings: *ff* (fortissimo) and *mf* (mezzo-forte). The notation includes various trills and slurs, with some notes marked with a '3' to indicate a triplet or trill.

éditions pierre lafitan

The third system continues the piece. The piano part includes dynamic markings: *mf*, *ff*, and *mf*. The notation includes various trills and slurs, with some notes marked with a '3' to indicate a triplet or trill.

éditions pierre lafitan

The fourth system concludes the piece. The piano part includes dynamic markings: *ff*, *mf*, and *ff*. The notation includes various trills and slurs, with some notes marked with a '3' to indicate a triplet or trill.

# Marches traditionnelles françaises

## LE PAS DE CHARGE DES GRENADIERS

Enregistré sur le CD "Au Son du Fifre"  
Réf. EPL0202 © Editions Pierre Lafitan

Traditionnel

♩ = 108

Fifre

Tambour

A

LE PAS DE CHARGE DES GRENADIERS

Musical notation for the first system, consisting of a treble and bass staff. A box labeled 'B' is positioned above the treble staff. The music features a melodic line in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass.

Musical notation for the second system, continuing the piece. The text "éditions pierre lafitan" is overlaid on the right side of the staff.

Musical notation for the third system, featuring a first ending bracket labeled "1." above the treble staff. The text "éditions pierre lafitan" is overlaid on the left side of the staff.

Musical notation for the fourth system, featuring a second ending bracket labeled "2." above the treble staff.

# Marches traditionnelles françaises

## MARCHE DES BONNETS A POILS

Traditionnel

$\bullet = 92-100$

Fifre

Tambour

MARCHE DES BONNETS A POILS

éditions pierre lafitan

1. 2. FIN

éditions pierre lafitan

1. 2. §

# MARCHE FRANÇAISE

## (Louis XIV)

Traditionnel

♩ = 80

Fifre

Tambour sans timbre

éditions pierre lafitan

éditions pierre lafitan

# MARCHE DES DRAGONS DU ROI

## (Louis XIV)

Traditionnel

$\bullet = 80$

Fifre

Tambour sans timbre

éditions pierre lafitan

éditions pierre lafitan

# REVEILS

## (Second Empire)

Traditionnel

I

♩ = 72-80

Fifre

Tambour

FIN

éditions pierre lafitan

FIN

II

éditions pierre lafitan

FIN

D.C.

# Tambour seul

## LE CHAMP D'HONNEUR

Enregistré sur le CD "Au Son du Fifre"  
Réf. EPL0202 © Editions Pierre Lafitan

Traditionnel

$\bullet = 100$

The musical score is written for a solo drum in 2/4 time. It consists of seven staves of music. The first staff begins with a treble clef, a 2/4 time signature, and a tempo marking of quarter note = 100. The music is primarily composed of eighth notes, with several triplet markings (indicated by a '3' over a bracket) and accents (indicated by a triangle above the note). The second staff ends with a dynamic marking of *p* (piano). The third staff begins with a dynamic marking of *f* (forte) and features the publisher's name 'éditions pierre lafitan' written across the staff. The fourth staff continues the rhythmic pattern. The fifth staff begins with a dynamic marking of *p < f* (piano to forte). The sixth staff also features the publisher's name 'éditions pierre lafitan' written across the staff. The seventh staff concludes the piece with a dynamic marking of *p < f*.

# Tambour seul

## LE RIGODON D'HONNEUR

Enregistré sur le CD "Au Son du Fifre"  
Réf. EPL0202 © Editions Pierre Lafitan

Traditionnel

The musical score is written on a single staff with a treble clef and a common time signature (C). It begins with a tempo marking of quarter note = 80. The piece is divided into several sections. The first section consists of a melodic line with eighth and sixteenth notes, followed by a repeat sign. The second section features a rhythmic pattern of eighth notes with dynamic markings of *f* and *p*. The third section continues with similar rhythmic patterns and dynamics. The fourth section includes a large graphic of a musical note with a flag, followed by the publisher's name 'éditions pierre lafitan' in a large, bold font. The fifth section contains a complex rhythmic pattern with dynamic markings of *f* and *p*, and includes a 4-measure rest marked with '4'. The sixth section features a 4-measure rest marked with '4' and a dynamic marking of *p*. The seventh section is a first ending (1.) leading to a second ending (2.) which concludes with a 'FIN' box.

DP: douille peau

H: Haut / Frapper avec la baguette droite la partie fine de la baguette gauche

B: Bas / Frapper avec la baguette droite la partie la plus épaisse de la baguette gauche

 La baguette droite passe en dessous de la baguette gauche de l'intérieur vers l'extérieur

 La baguette droite passe en dessous de la baguette gauche de l'intérieur vers l'intérieur